



PORTUGUÉS

OPCIÓN A

Um dia diferente

Era inverno e o dia estava cinzento. Fazia muito frio e não se via praticamente ninguém na rua. Era sábado e eu estava aborrecida por não saber o que fazer. Passei a manhã inteira à janela a observar na rua a mais pequena diferença na paisagem, o que raramente acontecia. Tendo acabado de almoçar resolvi pegar na minha lista telefónica e folheá-la à procura de um nome que me chamasse a atenção. Quando cheguei à letra D, parei e resolvi ligar ao Duarte. Ele era uma pessoa sempre bem disposta, prestável e tinha ideias inovadoras que encantavam sempre os amigos.

Eu tinha mudado de casa há pouco tempo e não conhecia nenhum dos meus novos vizinhos. Por isso sentia-me muito só. Era um bom pretexto para convidar colegas e amigos para me visitarem. Preparava uns comes e bebes e fazíamos uma festa que se prolongaria pela noite dentro.

Fátima: Está? Boa tarde, é da casa do Duarte?

Duarte: É sim, é o proprio. Quem fala?

Fátima: Não te lembras de mim? Sou a Fátima.

Duarte: Olá Fátima! Há quanto tempo não te ouvia!

Fátima: Por acaso hoje vais estar com o resto do pessoal? Se fores ter com eles e não tiverem nada que fazer, podias sugerir que viessem a minha casa e fazíamos aqui uma festa até bastante tarde. Era uma boa oportunidade para vos voltar a ver e também nos divertíamos. Que dizes?

Duarte: Por mim, conta comigo. Mas primeiro vou falar com os outros. Daqui a 10 minutos telefono-te.

Fátima: Está bem, eu espero.

1.- Traducir el texto

2.- O que é que a Fátima esteve a fazer toda a manhã?

3.- O que é que ela pensou fazer?

Escoja las palabras o expresiones que por su significado, mejor se adapten a las siguientes frases del texto:

4.- “Tendo acabado de almoçar...”

a) assim que acabei

b) enquanto acabava

c) antes que acabasse

5.- “... resolvi ligar ao Duarte ...”

a) dar atenção

b) prestar atenção

c) telefonar



OPCIÓN B

O azar do ladrão

Na sexta-feira passada, pelas 18 horas da tarde, um indivíduo armado tentou roubar um casal de turistas que pretendia encontrar a rua onde morava um amigo.

O assaltante ter-se-á aproximado, sorrateiramente, dos dois turistas que estavam de costas para ele e terá encostado uma arma nas costas de um deles. Assustada com a situação, a senhora ficou paralisada de terror enquanto o seu marido tentou lutar com o ladrão que terá deixado cair a arma no chão.

De acordo com o comentário de uma testemunha ocular, a senhora teria entrado em pânico e gritado por socorro. Um polícia de Segurança Pública, que estava perto da zona, teria vindo socorrer o casal e prendido o ladrão.

Segundo as declarações que as vítimas fizeram na esquadra, o assaltante tê-los-ia ameaçado com uma pistola e teria proferido umas palavras em tom desagradável que os levava a crer que lhes pedia todo o dinheiro que possuíam.

Como o ladrão não tinha nenhuma arma na mão quando o polícia chegou, tentou livrar-se de culpas dizendo que quem estava armado era o turista.

Tendo em conta as declarações da testemunha, a polícia prendeu o ladrão até o julgamento.

Mais tarde, veio saber-se, por pessoas que conhecem o assaltante, que este já tinha sido preso algumas vezes em diversas localidades do país, pelo mesmo motivo. Teria tentado assaltar várias pessoas à mão armada, mas sempre sem sucesso. Tratava-se de um indivíduo pobre e desempregado que precisava de arranjar dinheiro. Diziam os vizinhos que como não queria matar ninguém, nunca carregava a sua arma, o que explicava o susto que tinha apanhado quando o turista resolveu atacá-lo, para defender a sua esposa.

- 1.- Traducir el texto.
- 2.- O que aconteceu na sexta-feira passada?
- 3.- Qual foi a reacção do marido da senhora?

Escoja las palabras o expresiones que, por su significado, mejor se adaptan a las siguientes frases del texto:

4.- "... ter-se-á aproximado sorrateiramente..."

- a) a sussurrar b) despercebidamente c) decididamente

5.- "... o seu marido tentou lutar..."

- a) arriscou b) provou c) experimentou



PORTUGUÉS

Criterios Específicos de corrección

La prueba será evaluada sobre 10. Cada pregunta tendrá un valor de 2 puntos.

Se valorará la comprensión, la expresión y la riqueza del léxico. Se penalizará el copiar el texto del examen.

Restarán puntos los errores ortográficos y gramaticales, la inadecuación léxica y sintáctica y la falta de fluidez de expresión.